# دُرُوسُ اللُّغَةِ الْعَرَبِيَّةِ

## لِغَيْرِ النَّاطِقِينَ بِهَا

### الدَّرْسُ الثَّانِي

| دُرُوسُ اللُّغَةِ الْعَرَبِيَّةِ لِغَيْرِ النَّاطِقِينَ بِهَا | | الدَّرْسُ الثَّانِي |
|---|---|---|
| الْمُفْرَدُ | الْجَمْعُ | التَّرْجَمَةُ |
| إِنْشَاءٌ : الْمَصْدَرُ مِنْ أَنْشَأَ | إِنْشَاءَاتٌ | – Gestaltung<br>* das Verbalsubstantiv von dem Verb gestalten , bilden |
| أَجْمَعُ | أَجْمَعُونَ | – ganz , gesamt<br>– es dient zur Verstärkung des Substantives und stimmt in Anzahl und Geschlecht mit dem مُؤَكَّدٌ überein. |
| نَجَحَ الطُّلابُ أَجْمَعُونَ. | – | – Alle Stundenten haben bestanden<br>* siehe auch das Beispiel in الْبَقَرَة:61 |
| أَيْ : حَرْفُ التَّفْسِيرِ | – | – dass heißt<br>* Partikel des Erklärens |
| اِسْمُ الفِعْلِ | – | – das Verbnomen |
| إِلَيْكَ : اِسْمُ الفِعْلِ | – | – Nimm , Hier ist für Dich<br>* Maskulin , Singular |
| إِلَيْكِ : اِسْمُ الفِعْلِ | – | – Nimm , Hier ist für Dich<br>* Feminin , Singular |
| إِلَيْكُمَا : اِسْمُ الفِعْلِ | – | – Nehmt – ihr beide , Hier ist für Euch<br>* Dual : Maskulin , Feminin |
| إِلَيْكُمْ : اِسْمُ الفِعْلِ | – | – Nehmt – ihr , Hier ist für Euch<br>* Maskulin , Plural |
| إِلَيْكُنَّ : اِسْمُ الفِعْلِ | – | – Nehmt – ihr , Hier ist für Euch<br>* Feminin , Plural |
| إِلَيْكَ هَذَا الكِتَابَ ! | | – z.B.: Nimm dieses Buch ! (Wenn du eine m. Person ansprichst)<br>* das Wort dass إِلَيْكَ etc. folgt steht im Akkusativ (مَنْصُوبٌ). |
| إِمَامٌ | أَئِمَّةٌ | – Imām |
| اِمْتِحَانٌ : الْمَصْدَرُ مِنْ اِمْتَحَنَ | اِمْتِحَانَاتٌ | – Prüfung<br>* das Verbalsubstantiv von dem Verb prüfen |
| الإِنْكلِيزِيَّةُ | – | – Englisch<br>* Sprache |
| الزُّبَيْرُ | – | – az -Zubayr |
| الفِرَنْسِيَّةُ | – | – Französisch<br>* Sprache |
| الْمَدِينَةُ الْمُنَوَّرَةُ | – | – die erleuchtete Stadt |
| مُنَوَّرَةٌ : اِسْمُ الْمَفْعُولِ مِنْ نَوَّرَ | مُنَوَّرَاتٌ | – erleuchtet , beleuchtet<br>* Partizip Passiv von dem Verb beleuchten , erleuchten |
| الْمَسْجِدُ النَّبَوِيُّ | – | – die Propheten-Moschee |
| بَعْدَ قَلِيلٍ | – | – in Kürze , bald |
| الْمُدَرِّسُ : أَيْنَ حَامِدٌ ؟ | – | – z.B.: Der Lehrer fragt : Wo ist Hāmid? |
| فَيْصَلُ : سَيَأْتِي بَعْدَ قَلِيلٍ إِنْ شَاءَ اللهُ. | | – Faysal antwortet : Er wird bald ( in Kürze) kommen so Allāh will. |

| الدَّرْسُ الثَّانِي | دُرُوسُ اللُّغَةِ الْعَرَبِيَّةِ لِغَيْرِ النَّاطِقِينَ بِهَا | |
|---|---|---|
| التَّرْجَمَةُ | الْجَمْعُ | الْمُفْرَدُ |
| – Jābir | – | جَابِرٌ |
| – Mädchen | جَوَارٍ | جَارِيَةٌ |
| – die Mädchen | – | الْجَوارِي |
| – Zustand , Lage | أَحْوَالٌ | حَالٌ |
| – Streichung , Auslassung | أَحْذَافٌ | حَذْفٌ |
| – verbot, unerlaubt | حُرُمٌ | حَرَامٌ |
| – Gruppe, Partei | أَحْزَابٌ | حِزْبٌ |
| – Linie | خُطُوطٌ | خَطٌّ |
| – Minute | دَقَائِقُ | دَقِيقَةٌ |
| – betrunken | سُكَارَى | سَكْرَانٌ |
| – Straße | شَوَارِعُ | شَارِعٌ |
| – Bedingung , Regel | شُرُوطٌ | شَرْطٌ |
| – korrekt , richtig , authentisch | صِحَاحٌ | صَحِيحٌ |
| – gesund | أَصِحَّاءُ | صَحِيحٌ |
| – Zeitung | صُحُفٌ | صَحِيفَةٌ |
| – schwierig | صِعَابٌ | صَعْبٌ |
| – Jagd , Jagdbeute | صُيُودٌ | صَيْدٌ |
| – Form | صِيَغٌ | صِيغَةٌ |
| – Gegenteil | أَضْدَادٌ | ضِدٌّ |
| – Kind<br>* Maskulin | أَطْفَالٌ | طِفْلٌ |
| – Flugzeug | طَائِرَاتٌ | طَائِرَةٌ |
| – ein anderer Name für Madīnah<br>* ohne Tanwīn | – | طَيْبَةُ |

| الدَّرْسُ الثَّانِي | دُرُوسُ اللُّغَةِ الْعَرَبِيَّةِ لِغَيْرِ النَّاطِقِينَ بِهَا | |
|---|---|---|
| التَّرْجَمَةُ | الْجَمْعُ | الْمُفْرَدُ |
| – Jahr | أَعْوَامٌ | عَامٌ |
| – 'Ubaydu Allāh | – | عُبَيْدُ اللهِ |
| – die kleine Pilgerfahrt | عُمَرَاتٌ ، عُمْرَاتٌ | عُمْرَةٌ |
| – aber , jedoch<br>* wie: لَكِنْ | – | غَيْرَ أَنَّ |
| – z.B.: mit der Hinzufügung eines Pronomen<br>aber sie , es | – | غَيْرَ أَنَّ + هَا = غَيْرَ أَنَّهَا |
| – glücklich, fröhlich | فَرِحُونَ | فَرِحٌ |
| – Unterschied | فُرُوقٌ | فَرْقٌ |
| – Schwur | – | قَسَمٌ |
| – wie | – | كَمَا |
| – wie in ..... | – | كَمَا فِي..... |
| – wie du willst | – | كَمَا تَشَاءُ |
| – bei , haben<br>* Adverb für den Ort | – | لَدَى : ظَرْفُ الْمَكَانِ |
| – im Qur'ān | – | فِي التَّنْزِيلِ |
| – Fluch | لَعَنَاتٌ ، لَعْنَاتٌ ، لِعَانٌ | لَعْنَةٌ |
| – eine Nacht | لَيَالٍ | لَيْلَةٌ |
| – die Nächte | – | اللَّيَالِي |
| – Vieh | مَوَاشٍ | مَاشِيَةٌ |
| – Ausdruck des Hoffens oder der Besorgnis<br>* gehört zu إِنَّ Schwestern | – | لَعَلَّ : مِنْ أَخَوَاتِ إِنَّ |
| – Hoffentlich ist die Prüfung einfach . | – | لَعَلَّ الامْتِحَانَ سَهْلٌ. (هَذَا التَّرَجِّي ) |
| – Ich fürchte die Prüfung ist schwer. | – | لَعَلِّي الامْتِحَانَ صَعْبٌ. (هذا الإشْفاقُ) |
| – verheiratet<br>* das Partizip-Aktiv von dem Verb heiraten | مُتَزَوِّجُونَ | مُتَزَوِّجٌ : اسْمُ الْفَاعِلِ مِنْ تَزَوَّجَ |
| – schläfrig , müde<br>* das Partizip-Passiv von dem Verb müde , erschöpft sein | مُتْعَبُونَ | مُتْعَبٌ : اسْمُ الْمَفْعُول مِنْ أَتْعَبَ |

| دُرُوسُ اللُّغَةِ الْعَرَبِيَّةِ لِغَيْرِ النَّاطِقِينَ بِهَا | | الدَّرْسُ الثَّانِي |
|---|---|---|
| الْمُفْرَدُ | الْجَمْعُ | التَّرْجَمَةُ |
| مُحْرِمٌ | مُحْرِمُونَ | – Pilger im Ihrām-Zustand |
| مَرِيضٌ : اسْمُ الْفَاعِلِ مِنْ مَرِضَ | مَرْضَى | – krank , Patient (eine Person die krank ist)<br>* Partizip Passiv von dem Verb Krank sein , werden |
| مُذِيعٌ : اسْمُ الْفَاعِلِ مِنْ أَذَاعَ | مُذِيعُونَ | – Nachrichtensprecher<br>* Partizip Passiv von dem Verb ansagen |
| مُسْتَقْبَلٌ | – | – Zukunft |
| مَطَارٌ | مَطَارَاتٌ | – Flughafen |
| مَطَرٌ | أَمْطَارٌ | – Regen |
| مُعَاوِيَةُ | – | – Mu'āwiyah (Name) |
| مَعْنًى | مَعَانٍ | – Bedeutung |
| الْمَعَانِي | – | – die Bedeutung |
| مَقْصِفٌ | مَقَاصِفُ | – Kantine , Cafeteria |
| مَلَكٌ | مَلَائِكَةٌ | – Engel |
| مِنْ " الزَّائِدَةُ" | – das "Extra Min" wird verwendet, um die Bedeutung des Satzes zu betonen. | |
| نَادٍ | نَوَادٍ | – Klub , Verein |
| النَّادِي | – | – der Klub , Verein |
| نَشْرَةُ الأَخْبَارِ | – | – Nachrichtensendung |
| خَبَرٌ | أَخْبَارٌ | – Nachricht , Mitteilung |
| وَدَاعٌ | وَدَائِعُ | – Abschied |
| حَجَّةُ الوَدَاعِ | – | – Abschiedspilgerfahrt |
| يُونُسُ | – | – Yūnus |
| هَاتِ : اسْمُ الْفِعْلِ | – | – Bring - Du !<br>* Singular , Maskulin |
| هَاتِي : اسْمُ الْفِعْلِ | – | – Bring - Du !<br>* Singular , Feminin |
| هَاتِيَا : اسْمُ الْفِعْلِ | – | – Bringt - Ihr beide !<br>* Dual : Maskulin , Feminin |

| الدَّرْسُ الثَّاني | دُرُوسُ اللُّغَةِ الْعَرَبِيَّةِ لِغَيْرِ النَّاطِقِينَ بِهَا | |
|---|---|---|
| التَّرْجَمَةُ | الْجَمْعُ | الْمُفْرَدُ |
| – Bringt - Ihr !<br>* Plural , Maskulin | – | هَاتُوا : اسْمُ الْفِعْلِ |
| – Bringt - Ihr !<br>* Plural , Feminin | – | هَاتِينَ : اسْمُ الْفِعْلِ |
| – z.B.: Bring ein Beispiel ……. | – | هَاتِ مِثَالاً……. |
| – Jetzt<br>* Adverb der Zeit | – | الآنَ : ظَرْفُ الزَّمَانِ |
| – z.B.: Ich erkläre euch jetzt die Lektion<br>(den Unterricht) | – | أَشْرَحُ لَكُم الدَّرْسَ الآنَ……. |
| – Gestern Abend | – | مَسَاءَ أَمْسِ |
| – z.B.: Wir sind Gestern Abend zurückgekehrt. | – | رَجَعْنَا مَسَاءَ أَمْسِ |
| – Grammatik : waw Partikel des Schwurs<br>* es gehört zu den Genitivpertikeln , somit steht das was im folgt im Genitiv<br>* das Verb das dem قَسَم folgt (siehe مَا رَأَيْتُهُ ) nennt man جَوَابُ الْقَسَمِ.<br>* wenn das Verb des جَوَابُ الْقَسَمِ nicht verneint ist: siehe Lektion 18 Seite 160 arab.Teil und Key Seite 82. | | وَاوٌ : حَرْفُ الْقَسَمِ |

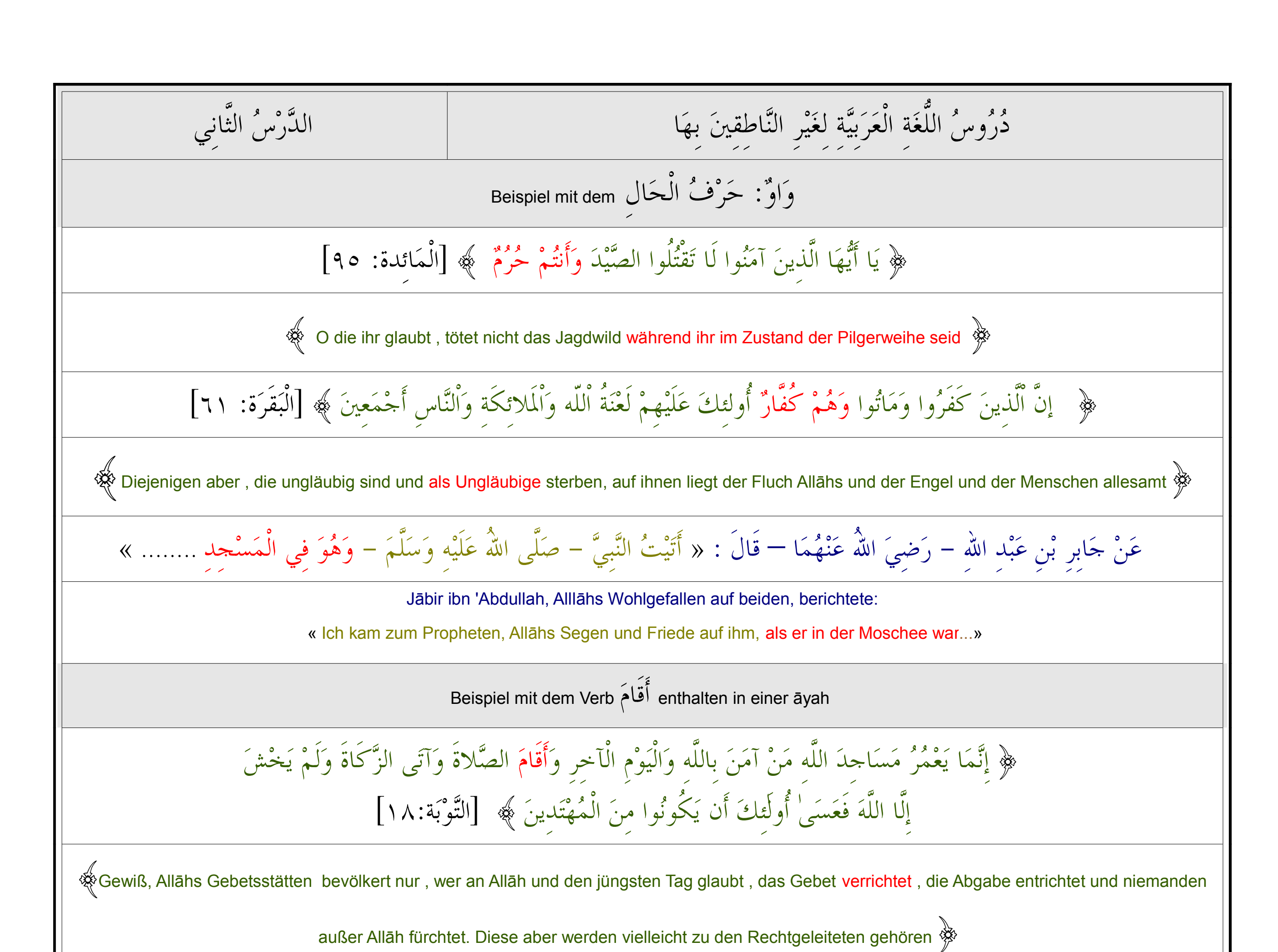
| التَّرْجَمَةُ | الْمَصْدَرُ | الأَمْرُ | الْمُضَارِعُ | الْمَاضِي |
|---|---|---|---|---|
| – Grammatik :<br>* Ein Kasrah an ein Wort anfügen<br>* Ein Wort in den Genitiv setzen<br>* Gruppe - ( a – u ) | جَرٌّ | اُجْرُرْ | يَجُرُّ | جَرَّ |
| – aufgehen , steigen<br>* der Sonne<br>* Gruppe - ( a – u ) | طُلُوعٌ | اُطْلُعْ | يَطْلُعُ | طَلَعَ |
| – untergehen<br>* der Sonne<br>* Gruppe - ( a – u ) | غُرُوبٌ | اُغْرُبْ | يَغْرُبُ | غَرَبَ |
| – sagen , sprechen , aussprechen<br>* Gruppe - ( a – i ) | نُطْقٌ | اِنْطِقْ | يَنْطِقُ | نَطَقَ |
| – akzeptieren ,annehmen<br>* Verbform : V / Bāb - تَفَعَّلَ | تَقَبُّلٌ | تَقَبَّلْ | يَتَقَبَّلُ | تَقَبَّلَ |
| – Möge Allāh Eure 'Umrah annehmen (akzeptieren) | | تَقَبَّلَ اللهُ عُمْرَتَكُمْ | | |
| – etwas tragen<br>* Gruppe - ( a – i ) | حَمْلٌ | اِحْمِلْ | يَحْمِلُ | حَمَلَ |
| – etwas erklären<br>* Gruppe - ( a – a ) | شَرْحٌ | اِشْرَحْ | يَشْرَحُ | شَرَحَ |
| – predigen , eine Ansprache halten<br>* Gruppe - ( a – u ) | خُطْبَةٌ | اُخْطُبْ | يَخْطُبُ | خَطَبَ |
| – etwas fordern, auffordern , bitten, bestellen<br>* Gruppe - ( a – u ) | طَلَبٌ | اُطْلُبْ | يَطْلُبُ | طَلَبَ |
| – bleiben<br>* Gruppe - ( i – a ) | بَقَاءٌ | اِبْقَ | يَبْقَى | بَقِيَ |

| الدَّرْسُ الثَّانِي | دُرُوسُ اللُّغَةِ الْعَرَبِيَّةِ لِغَيْرِ النَّاطِقِينَ بِهَا | | | |
|---|---|---|---|---|
| التَّرْجَمَةُ | الْمَصْدَرُ | الأَمْرُ | الْمُضَارِعُ | الْمَاضِي |
| – eintreten , hereinkommen<br>* Gruppe - ( a – u ) | دُخُولٌ | اُدْخُلْ | يَدْخُلُ | دَخَلَ |
| – informieren, bedeuten, mitteilen , nützlich sein<br>* Verbform : IV / Bāb - أَفْعَلَ | إِفَادَةٌ | أَفِدْ | يُفِيدُ | أَفَادَ |
| – um kippen – stürzen , überschlagen<br>– umwandeln , verändern<br>* Gruppe - ( a – i ) | قَلْبٌ | اِقْلِبْ | يَقْلِبُ | قَلَبَ |
| – sicherstellen , sich überzeugen, sich vergewissern<br>* Verbform : V / Bāb - تَفَعَّلَ | تَأَكُّدٌ | تَأَكَّدْ | يَتَأَكَّدُ | تَأَكَّدَ – مِنْ |
| – etwas klar stellen , erklären<br>* Verbform : VIII / Bāb - اِفْتَعَلَ | اِتِّضَاحٌ | اِتَّضِحْ | يَتَّضِحُ | اِتَّضَحَ |
| – ansagen z.B.Nachrichten<br>* Verbform : IV / Bāb - أَفْعَلَ | إِذَاعَةٌ | أَذِعْ | يُذِيعُ | أَذَاعَ |
| – bilden , formen<br>* Verbform : II / Bāb - فَعَّلَ | تَكْوِينٌ | كَوِّنْ | يُكَوِّنُ | كَوَّنَ |
| – heilen<br>– wiederherstellen der Gesundheit<br>* Gruppe - ( a – i ) | شِفَاءٌ | اِشْفِ | يَشْفِي | شَفَى |
| – Hier : nennen , erwähnen<br>* Gruppe - ( a – u ) | ذِكْرٌ | اُذْكُرْ | يَذْكُرُ | ذَكَرَ |
| – Hier : ankommen<br>* Gruppe - ( a – i ) | وُصُولٌ | صِلْ | يَصِلُ | وَصَلَ – إِلَى |
| – herabsteigen von, aussteigen<br>* Gruppe - ( a – i ) | نُزُولٌ | اِنْزِلْ | يَنْزِلُ | نَزَلَ – مِنْ |
| – herabsteigen von, aussteigen<br>* Gruppe - ( a – i ) | نُزُولٌ | اِنْزِلْ | يَنْزِلُ | نَزَلَ – مِنْ |
| – heraus ,hinaus , kommen-gehen-fahren<br>* Gruppe - ( a – u ) | خُرُوجٌ | اُخْرُجْ | يَخْرُجُ | خَرَجَ – مِنْ |
| – auftreten , vorkommen, vorkommen in einem Text<br>* Gruppe - ( a – i ) | وُرُودٌ | رِدْ | يَرِدُ | وَرَدَ |
| – beleuchten , erleuchten<br>* Verbform : II / Bāb - فَعَّلَ | تَنْوِيرٌ | نَوِّرْ | يُنَوِّرُ | نَوَّرَ |
| – verrichten<br>* Verbform : IV / Bāb - أَفْعَلَ | إِقَامَةٌ | أَقِمْ | يُقِيمُ | أَقَامَ |
| – das aussprechen des letzten Buchstaben eines Nomen mit un , an , in<br>* Verbform : II / Bāb - فَعَّلَ | تَنْوِينٌ | نَوِّنْ | يُنَوِّنُ | نَوَّنَ |
| – z.B.: يَدٌ (yad-un) , يَدًا (yad-an) , يَدٍ (yad-in) | | | | |

# أَمْثِلَةٌ

Beispiele aus der Lektion

| الدَّرْسُ الثَّاني | | دُرُوسُ اللُّغَةِ الْعَرَبِيَّةِ لِغَيْرِ النَّاطِقِينَ بِهَا |
|---|---|---|
| Beispiel mit dem Adverb für den Ort لَدَى | | |
| – bei ihnen | – | لَدَى + هُمْ = لَدَيْهِمْ |
| – Ich habe | – | لَدَى + ي = لَدَيَّ |
| – Ich habe eine Frage. | – | لَدَيَّ سُؤَالٌ. |
| – ﴿ Und bei Uns ist ein Buch, das die Wahrheit redet ﴾ | | ﴿ وَلَدَيْنَا كِتَابٌ يَنْطِقُ بِالْحَقِّ ﴾ [الْمُؤْمِنُون:٦٢] |
| ﴿ مِنَ الَّذِينَ فَرَّقُوا دِينَهُمْ وَكَانُوا شِيَعًا كُلُّ حِزْبٍ بِمَا لَدَيْهِمْ فَرِحُونَ ﴾ [الروم:٣٢] | | |
| ﴿ zu denjenigen, die ihre Religion spalteten und zu Lagern geworden sind, wobei jede Gruppierung froh ist über das, was sie bei sich hat ﴾ | | |
| Beispiel mit dem "مِنْ " الزَّائِدَةُ" | | |
| – Niemand war abwesend (hat gefehlt) | – | مَا غَابَ مِنْ أَحَدٍ. |
| – Niemand soll hinaus gehen. | – | لا تَخْرُجْ مِنْ أَحَدٍ. |
| ﴿ يَوْمَ نَقُولُ لِجَهَنَّمَ هَلِ امْتَلَأْتِ وَتَقُولُ هَلْ مِنْ مَزِيدٍ ﴾ [ق:٣٠] | | |
| ﴿ Am Tag, da Wir zur Hölle sagen: ,, Bist du voll geworden?", und sie sagt , Gibt es denn noch mehr ?" ﴾ | | |
| Beispiel mit dem وَاوٌ : حَرْفُ الْقَسَمِ | | |
| – z.B.: Bei Allāh ich habe ihn nicht gesehen. | – | وَاللهِ مَا رَأَيْتُهُ. |
| Beispiel mit dem وَاوٌ: حَرْفُ الْعَطْفِ | | |
| – z.B.: Ich habe gegessen und getrunken. | – | أَكَلْتُ وَشَرِبْتُ. |
| – z.B.: az -Zubayr und Hāmid sind hinaus gegangen. | – | خَرَجَ الزُّبَيْرُ وَحَامِدٌ. |
| Beispiel mit dem وَاوٌ: حَرْفُ الْحَالِ | | |
| – z.B.: Mein Vater starb als ich klein war. | – | مَاتَ أَبِي وَأَنَا صَغِيرٌ. |
| – z.B.: Schreibt nichts während ich erkläre. | – | وَلا تَكْتُبُوا شَيْئًا وَأَنَا أَشْرَحُ. |
| – z.B.: Wir haben Makkah beim aufgehen der Sonne verlassen. | – | خَرَجْنَا مِنْ مَكَّةَ وَالشَّمْسُ تَطلُعُ. |
| – z.B.: Der Junge kam weinent zu mir und kehrte lachend zurück. | | جَاءَنِي الْوَلَدُ وَهُوَ يَبْكِي ، وَرَجَعَ وَهُوَ يَضْحَكُ. |
| ﴿ nähert euch nicht dem Gebet , während ihr betrunken seid ﴾ | | ﴿ لَا تَقْرَبُوا الصَّلَاةَ وَأَنْتُمْ سُكَارَىٰ ﴾ [النِّسَاء:٤٣] |



| دُرُوسُ اللُّغَةِ الْعَرَبِيَّةِ لِغَيْرِ النَّاطِقِينَ بِهَا | الدَّرْسُ الثَّانِي |
| --- | --- |
| Beispiel mit dem وَاوٌ: حَرْفُ الْحَالِ | |
| ﴿ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تَقْتُلُوا الصَّيْدَ وَأَنتُمْ حُرُمٌ ﴾ [الْمَائِدة: ٩٥] | |
| ﴿ O die ihr glaubt , tötet nicht das Jagdwild während ihr im Zustand der Pilgerweihe seid ﴾ | |
| ﴿ إِنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا وَمَاتُوا وَهُمْ كُفَّارٌ أُولئِكَ عَلَيْهِمْ لَعْنَةُ اللَّهِ وَالْمَلائِكَةِ وَالنَّاسِ أَجْمَعِينَ ﴾ [الْبَقَرَة: ٦١] | |
| ﴿ Diejenigen aber , die ungläubig sind und als Ungläubige sterben, auf ihnen liegt der Fluch Allāhs und der Engel und der Menschen allesamt ﴾ | |
| عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللهِ – رَضِيَ اللهُ عَنْهُمَا – قَالَ : « أَتَيْتُ النَّبِيَّ – صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ – وَهُوَ فِي الْمَسْجِدِ ........ » | |
| Jābir ibn 'Abdullah, Alllāhs Wohlgefallen auf beiden, berichtete:<br>« Ich kam zum Propheten, Allāhs Segen und Friede auf ihm, als er in der Moschee war...» | |
| Beispiel mit dem Verb أَقَامَ enthalten in einer āyah | |
| ﴿ إِنَّمَا يَعْمُرُ مَسَاجِدَ اللَّهِ مَنْ آمَنَ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ وَأَقَامَ الصَّلَاةَ وَآتَى الزَّكَاةَ وَلَمْ يَخْشَ إِلَّا اللَّهَ فَعَسَى أُولَئِكَ أَن يَكُونُوا مِنَ الْمُهْتَدِينَ ﴾ [التَّوْبَة:١٨] | |
| ﴿Gewiß, Allāhs Gebetsstätten bevölkert nur , wer an Allāh und den jüngsten Tag glaubt , das Gebet verrichtet , die Abgabe entrichtet und niemanden außer Allāh fürchtet. Diese aber werden vielleicht zu den Rechtgeleiteten gehören ﴾ | |